

LIGJ
Nr. 84/2020

PËR PRANIMIN E VENDIMIT II/1 TË PALËVE, QË NDRYSHON
“KONVENTËN E AARHUSIT PËR TË DREJTËN E PUBLIKUT PËR TË PASUR
INFORMACION, PËR TË MARRË PJESE NË VENDIMMARRJE DHE PËR T’IU
DREJTUAR GJYKATËS PËR ÇËSHTJET E MJEDISIT”, RATIFIKUAR ME LIGJIN
NR. 8672, DATË 26.10.2000

Në mbështetje të neneve 78 dhe 83, pika 1, të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Pranohet vendimi II/1 i palëve, që ndryshon “Konventën e Aarhusit për të drejtën e publikut për të pasur informacion, për të marrë pjesë në vendimmarrje dhe për t’iu drejtuar gjykatës për çështjet e mjedisit”, ratifikuar me ligjin nr. 8672, datë 26.10.2000, sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij ligji.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Miraturar në datën 2.7.2020.

Shpallur me dekretin nr. 11540, datë 9.7.2020 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Ilir Meta.

KOMBET E BASHKUARA
KËSHILLI EKONOMIK DHE SOCIAL

Distr. E PËRGJITHSHME
ECE/MP.PP/2005/2/Add.2
20 Qershor 2005
ORIGJINALI ANGLISHT

KOMISIONI EKONOMIK PËR EVROPËN

Takim i Palëve të Konventës mbi Aksesin në Informacionin, Pjesëmarrjen Publike në Vendimmarrje dhe Aksesin në Drejtësi në Çështjet Mjedisore

RAPORT I TAKIMIT TË DYTË TË PALËVE

SHTESË

VENDIMI II/1

ORGANIZMA TË MODIFIKUAR GJENETIKISHT

Miraturar në takimin e dytë të Palëve të mbajtur në Almaty, Kazakistan, më 25–27 maj 2005

Takimi i Palëve,

duke njohur rëndësinë e zgjerimit të mëtejshëm të zbatimit të Konventës të vendimet në lidhje me lejimin ose jo të nxjerrjes së vullnetshme të organizmave të modifikuar gjenetikisht (OMGJ-të), ndër të tjera, duke zbatuar dispozita më të posaçme se ato të parashikuara në nenin 6, paragrafi 11, i Konventës;

Duke kujtuar vendimin I/4;

duke njohur nevojat praktike të Palëve dhe Nënshkruesve të Konventës, posaçërisht ato me ekonomi në tranzicion, në lidhje me zhvillimin dhe zbatimin e kuadrit të brendshëm për biosigurinë, duke përfshirë nevojat e tyre për dispozita më të forta për pjesëmarrjen publike,

GE.05-31950;

duke njohur nevojën për të bashkëpunuar me organizata dhe forume të tjera ndërkombëtare, posaçërisht Protokollin e Kartagenës për Biosigurinë, me synim maksimizimin e sinergjisë dhe të shmangies së mbivendosjes së përpjekjeve, ndërmjet të tjerash, duke inkurajuar shkëmbimin e informacionit dhe bashkëpunimin e mëtejshëm ndërmjet Sekretariatit të Konventës dhe asaj të Protokollit të Kartagenës;

duke u bërë thirrje të gjitha Palëve dhe Nënshkruesve të Konventës të ratifikojnë ose të aderojnë, sipas rastit, në Protokollin e Kartagenës, pasi kjo është një mundësi për të zhvilluar një kuadër të brendshëm të biosigurisë, duke përfshirë vlerësimin e riskut dhe procedurat e vendimmarrjes që përfshijnë pjesëmarrjen e publikut dhe për të lehtësuar pjesëmarrjen në programet e ndërtimit të kapaciteteve, posaçërisht në kontekstin e Programit Mjedisor të Kombeve të Bashkuara/Projekti i Strukturës Globale të Mjedisit;

duke besuar që, pavarësisht zhvillimeve në forume të tjera, Konventa e Aarhusit ofron një kuadër të përshtatshëm ndërkombëtar për zhvillimin e mëtejshëm të aksesit në informacion, pjesëmarrjen e publikut dhe aksesin në drejtësi në lidhje me OMGJ-të;

duke mbështetur përdorimin e vazhdueshëm të udhëzimeve për aksesin në informacion, pjesëmarrjen e publikut dhe aksesin në drejtësi, në lidhje me Organizmat e Modifikuar Gjenetikisht (MP.PP/2003/3), që ai ka miratuar si instrument jodetyrues, vullnetar,

duke theksuar aktivitetet dhe raportet e Grupit të Punës për Organizmat e Modifikuar Gjenetikisht:

1. Miraton ndryshimin e Konventës që përcaktohet në aneksin e këtij vendimi;
2. Inkurajon Palët të ratifikojnë, pranojnë ose miratojnë ndryshimin në mundësinë më të parë dhe ta zbatojnë atë në masën maksimale të mundshme deri në hyrjen e tij në fuqi;
3. Inkurajon, gjithashtu, Palët të përtërijnë përpjekjet e tyre për të zbatuar udhëzimet;
4. Vendors të rishikojë progresin në ratifikimin, pranimin dhe aprovimin e ndryshimit dhe zbatimin e udhëzimeve në takimin e tij të tretë.

ANEKS NDRYSHIM I KONVENTËS

Neni 1

Pika 11, e nenit 6, ndryshon si më poshtë vijon:

“11. Pa cenuar nenin 3, paragrafi 5, dispozitat e këtij neni nuk zbatohen për vendimin për lejimin ose jo të nxjerrjes së vullnetshme në mjedis dhe të futjes në treg të organizmave të modifikuar gjenetikisht.”.

Neni 2

Pas nenit 6, shtohet neni 6/1, me përmbajtje si më poshtë:

Pjesëmarrja e publikut në vendimet për nxjerrjen e vullnetshme në mjedis dhe vendosjen në treg të organizmave të modifikuar gjenetikisht

1. Në pajtim me modalitetet e parashikuara në aneksin I bis, secila Palë siguron informacion të hershëm dhe efektiv dhe pjesëmarrje publike, para marrjes së vendimeve, nëse duket të lejohet nxjerrja e vullnetshme në mjedis dhe vendosja në treg e organizmave të modifikuar gjenetikisht.

2. Kërkesat e vendosura nga Palët në pajtim me dispozitat e paragrafit 1 të këtij neni duhet të jenë plotësuese dhe reciprokisht mbështetëse të dispozitave të kuadrit të brendshëm për biosigurinë, në pajtim me objektivat e Protokollit të Kartagjenës për Biodiversitetin.”.

Neni 3

Pas aneksit 1 shtohet aneksi 1/1 me këtë përmbajtje:

“PROCEDURA/DETYRIMET E REFERUARA NË NENIN 6/1

1. Çdo Palë parashikon, në kuadrin e saj rregullator, masat për informimin efektiv dhe pjesëmarrjen e publikut në vendimet që u nënshtrohen parashikimeve të nenit 6/1, brenda një afati kohor të arsyeshëm, me qëllim që t’i jepet publikut një mundësi e përshtatshme për të shprehur një mendim në lidhje me vendimet e propozuara.

2. Në kuadrin saj rregullator, Palët, sipas rastit, mund të parashikojnë përjashtime nga procedura e pjesëmarrjes së publikut, e parashikuar në këtë aneks:

a) Në rastin e nxjerrjes së vullnetshme të organizmave të modifikuar gjenetikisht (OMGJ) në mjedis, për çdo qëllim, përveç atij të futjes në treg, nëse:

i. një nxjerrje e tillë në kushte të krahasueshme biogeografike është aprovuar tashmë brenda kuadrit rregullator të Palës përkatëse; dhe

ii. është grumbulluar tashmë eksperiencë e mjaftueshme me nxjerrjen e OMGJ-ve në fjalë në ekosisteme të krahasueshme.

b) Në rastin e futjes së OMGJ-ve në treg, nëse:

i. është aprovuar brenda kuadrit rregullator të Palës përkatëse; ose

ii. synohet për kërkime ose për koleksione kulturore.

3. Pa cenuar legjislacionin e zbatueshëm për konfidencialitetin, në përputhje me parashikimet e nenit 4, çdo Palë i ofron publikut në një mënyrë të përshtatshme, efektive dhe në kohë, një përmbledhje të njohimit të prezantuar për të marrë një autorizim për nxjerrjen e vullnetshme në mjedis ose futjen në treg të një OMGJ-je në territorin e saj, si dhe raportin e vlerësimit, sipas rastit, dhe në përputhje me legjislacionin kombëtar mbi biosigurinë.

4. Palët, në asnjë rast nuk e konsiderojnë si konfidencial informacionin e mëposhtëm:

a) Një përshkrim të përgjithshëm të organizmit ose organizmave përkatës të modifikuar gjenetikisht, emrin dhe adresën e kërkuesit për autorizimin e nxjerrjes së vullnetshme, përdorimet e synuara dhe, sipas rastit, vendndodhjen e nxjerrjes;

b) Metodat dhe planet për monitorimin e organizmit ose organizmave përkatës të modifikuar gjenetikisht dhe për masat e emergjencës;

c) Vlerësimin e riskut mjedisor.

5. Çdo Palë garanton transparencën e procedurave vendimmarrëse dhe siguron informacionin procedural përkatës për publikun. Ky informacion mund të përfshijë:

i. natyrën e vendimeve të mundshme;

ii. autoritetin publik përgjegjës për marrjen e vendimit;

iii. masat për pjesëmarrjen e publikut të përcaktuara në përputhje me paragrafin 1;

iv. adresimin tek autoriteti publik, prej të cilit mund të merret informacioni përkatës;

v. adresimin tek autoriteti publik mund të paraqiten komentet, si edhe informimin për kohën e paraqitjes së tyre.

6. Parashikimet e bëra në përputhje me paragrafin 1 i lejojnë publikut të paraqesë çdo koment, informacion, analizë ose opinion që ai e konsideron të arsyeshëm, në lidhje me propozimin për nxjerrjen e vullnetshme, duke përfshirë futjen në treg, në çdo mënyrë të përshtatshme.

7. Çdo Palë do të përpiqet të sigurojë që, kur merret një vendim, nëse duhet të lejohet nxjerrja e vullnetshme e OMGJ-ve në mjedis, duke përfshirë futjen e tyre në treg, do të merren në konsideratë rezultati i pjesëmarrjes së publikut në përputhje me paragrafin 1.

8. Palët do të sigurojnë që, kur merret një vendim, sipas parashikimeve të këtij aneksi nga autoriteti publik, teksti i vendimit së bashku me arsyetimin dhe konsideratat mbi të cilat është bazuar, bëhet i disponueshëm për publikun.”.